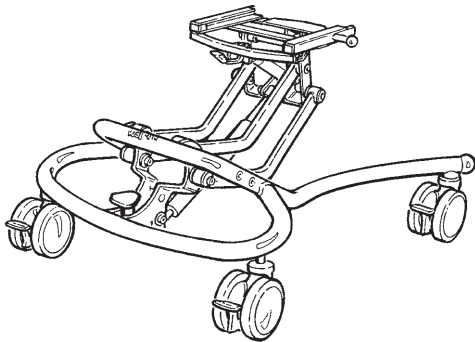


alustatTM

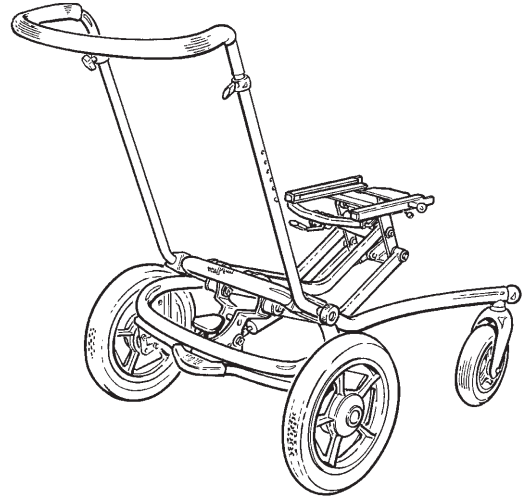
Suomenkielinen käyttöohje

FIN SISÄLLYS

Alustat.....	3
Turvallisuus	4
Takuu	4
Lattia-alusta sisäkäyttöön	6
High-low koko 1 - High-low:x koko 1+2 alusta sisäkäyttöön.....	7
High-low koko 1 - High-low:x koko 1+2 alusta ulkokäyttöön	8
High-low:x hydraulinen koko 2 alusta sisäkäyttöön	9
High-low:x hydraulinen koko 2 alusta ulkokäyttöön.....	10
Sisä- ja ulkoalusta sähkösäätöisen -	
High-low koko 1:n ja High-low:x koko 1+2:n kanssa	11
Sähkösäätöinen sisäkäyttöalusta High-low:x koko 3	12
High-low:v koko 1+2 alusta sisäkäyttöön	13
High-low:v koko 1+2 alusta sisäkäyttöön	14
Työntötanko sisäkäyttöiselle high-low, high-low:v, High-low:x -alustalle	15
Työntötanko ulkokäyttöiselle High-low:x alustalle.....	15
"Wombat"-jalka-laudan säätäminen	15
Erillisten jalkatukien säätäminen	16
Erilliset jalkatuet x:panda varten.....	16
Serval-rattaiden alusta	17
(Jatkoa) Serval-rattaiden alusta.....	18
Stingray-rattaiden alusta	19
Kääntyvä istuin	19
Työntökahvan säätö	19
(Jaikoa) Stingray-rattaiden alusta	20
Käsittely, ulkokäyttöalusta, 1/4	21
Käsittely, ulko-käyttöalusta, 2/4	22
Käsittely, ulko-käyttöalustat, 3/4	23
Käsittely, ulko-käyttöalustat, 4/4	24
Kaasu-jousen säätäminen	25
Kuljettaminen moottori-ajoneuvoissa 1/3.....	26
Kuljettaminen moot-toriajoneuvoissa 2/3.....	27
Kuljettaminen moot-toriajoneuvoissa 3/3.....	28
Tuotteen tunnistus	29
Mitat.....	30
Tekniset tiedot	30
Valmistaja	30
Jakelija.....	30
Kunnossapito.....	31



High-low indoor frame



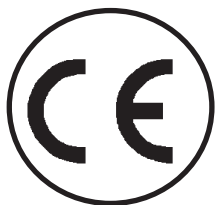
High-low outdoor frame

FIN ALUSTAT

R82 tarjoaa laajan valikoiman alustoja sekä sisä- että ulkokäyttöön.

Sisäkäyttö	Lattia-alusta
	High-low -alusta sisäkäyttöön
	High-low:v -alusta sisäkäyttöön
	High-low:x -alusta sisäkäyttöön
Ulkokäyttö	High-low -alusta ulkokäyttöön
	High-low:x -alusta ulkokäyttöön
	Pyörätuolialusta
	Lastenrattaiden alusta (ratasalusta)

Tämä käyttöohje mahdollistaa alustojen monien mahdollisuuksien täydellisen hyödyntämisen.



FIN TURVALLISUUS

Näiden tuotteiden kestoikä on 5 vuotta, kun niitä käytetään päivittäin. Tämän jälkeen tuote on kunnostettava (R82:n toimesta) käyttöiän pidentämiseksi.



Poistakaa CE-merkintä, jos tuotteeseen tehdään rakenteellisia muutoksia tai käytetään muita kuin alkuperäisiä R82-varaosia tai varusteita.



Alustat on rakennettu vain yhtä käyttäjää varten. Älä sijoita useampaa kuin yhtä käyttäjää alustalla olevaan tuoliin.



Älä milloinkaan jätä lasta ilman valvontaa tähän tuotteeseen. Varmista jatkuva valvonta aikuisen toimesta. Tuotteen väärä käyttö voi aiheuttaa vakavan vamman käyttäjälle. Varmista, että kaikki tuotteen kiinnitykset ja säädöt on sijoitettu ja tehty oikein ja tarkista ne ennen joka käyttöä.



Käyttöohjeen viimeisin versio on aina saatavilla verkossa: www.R82.com

FIN TAKUU

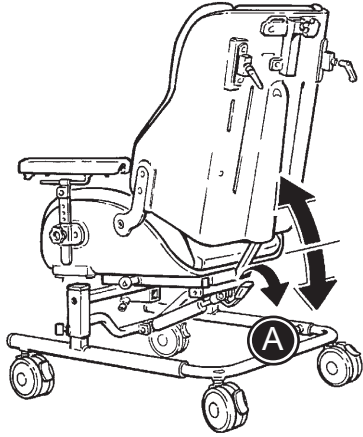
R82:lla on materiaali- ja valmistusviat kattava 2 vuoden vuoden sekä metallirungon rikkoutumisen viallisen hitsauksen seurauksena kattava 5 vuoden vakuu. Takuu voi raueta, jos asiakas laiminlyö velvollisuutensa huoltaa ja/tai pitää kunnossa päivittäin toimittajan ja/tai käyttöohjeessa mainittujen ohjeiden mukaan ja annettuja huoltovälejä noudattaen. Lisätietoja on R82-sivustossa. Takuu pysyy voimassa vain, jos R82:n tuotetta käytetään sen ostomaassa ja jos tuote voidaan tunnistaa sen sarjanumeron perusteella. Takuu ei kata tapaturmavahinkoja eikä väärinkäytön tai laiminlyönnin aiheuttamia vaurioita. Takuu ei kata normaalin kulumisen vuoksi määrävälein vaihdettavia osia. Takuu raukeaa, jos käytetään muita kuin R82:n alkuperäisiä osia tai tarvikkeita tai jos muu kuin R82:n valtuutettu edustaja tai R82: tuotteita korjaamaan kouluttama henkilö korjaa tuotteen tai tekee siihen muutoksia. R82 varaa itselleen oikeuden tarkastaa tuotteen ja sen asiakirjat ennen takuuhuollon antamista sekä oikeuden päättää, korjataanko tuote vai vaihdetaanko se uuteen. Asiakkaan velvollisuus on palauttaa tuote takuuhuoltoon varten sen ostopaikkaan.

Tämän takuun myöntää R82 tai sen jälleenmyyjä.

Alusta Tuoli	Lattia- alusta	High-low sisä/ ulko	High-low:v sisä		High-low:x sisä			High-low:x ulko		Ratas-alusta		
	yksi koko	yksi koko	k. 1	k. 2	k. 1	k. 2	k. 3	k. 1	k. 2	Serval k. 1	Serval k. 2	Sting- ray
Panda Futura koko 1	●	●			○	○		○		●	●	●
Panda Futura koko 2	●	●			○	○		○		●	●	●
Panda Futura koko 2½	●	●			○	○		○			●	●
Panda Futura koko 3	●	●			○	○	○	○				
Panda Futura koko 4	●	●			○	○	○	○				
Panda Futura koko 5*						○	●					
x:panda koko 1 - S		○			●			●		●	●	●
x:panda koko 1 - M		○			●			●		●	●	●
x:panda koko 1 - L		○			●			●			●	●
x:panda koko 2 - S		○			●			●		●	●	●
x:panda koko 2 - M		○			●			●			●	●
x:panda koko 2 - L		○			●			●				
x:panda koko 3 - S						●	●		●			
x:panda koko 3 - M						●	●		●			
x:panda koko 3 - L						●	●		●			
x:panda koko 4 - S							●					
x:panda koko 4 - M							●					
x:panda koko 4 - L							●					
Stingray koko 1			●	○								
Stingray koko 2				●								

- Suositus
- Mahdollisuus

* Suosittelemme myös Combi Frame -alustaa Panda Futura 5:een (katso erillinen käyttöohje).



FIN LATTIA-ALUSTA SISÄKÄYTTÖÖN

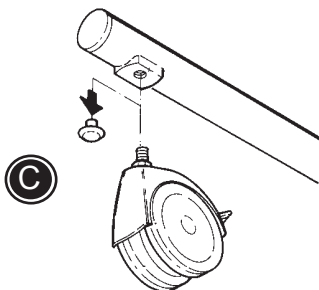
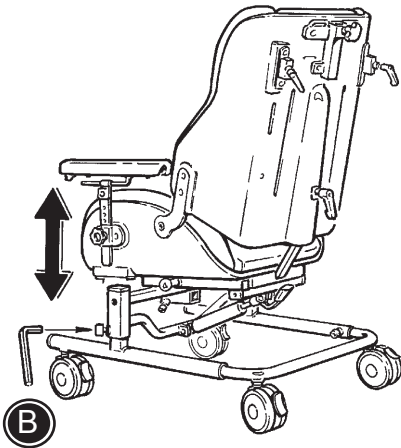
Kallista istuinta painamalla kahvaa (A) alaspäin. Päästä ote kahvasta ja istuin "lukkiutuu" haluttuun kohtaan.

Korkeussäätö. Avaa ruuvia mukana toimitetulla 6 mm:n kuusiokoloavaimella. (B)

Kiinnitä pyörät kuvassa esitetyllä tavalla (C). Pyörät ovat valinnaisvarusteita.



Lattia-alusta on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



FIN HIGH-LOW KOKO 1 HIGH-LOW:X KOKO 1+2 ALUSTA SISÄKÄYTTÖÖN

Alla olevat ohjeet koskevat High-low ja High-low:x -alustoja.

Alustan korkeutta voidaan säätää lattiatasolta pöydän tasolle. Korkeus säätyy yksilöllisesti poljinta (A) painamalla. Poljin on varustettu turvalukituksella (B). Kierrä lukkoa vasemmalle ja se kytkeytyy päälle, ja oikealla kiertämällä se menee pois päältä.



Älä käytä alustaa alimmassa asennossaan, kun adapteri on takimmaisessa asemassa, koska sormet ym. voivat joutua puristuksiin.



Mikäli tuolia on tarkoitus käyttää alimmas-
sa asemassa, jalkatuki on ensin irrotettava.

Adapteria voidaan lisäksi kallistaa painamalla kevyesti kahvaa (C) ja työntämällä istuimen selkänojaa vasten.



Kahva on varustettu turvanupilla. Tämä on kytkettävä pois päältä ennen käyttöä.



On tärkeää painaa selkänojaa alaspäin istuinta kallistettaessa hitaan säätymisen varmistamiseksi.

Päästä ote kahvasta ja istuin lukkiutuu haluttuun asentoon. Kytke lukitusnuppi päälle.

Kaikissa neljässä pyörässä on jarrut (D).

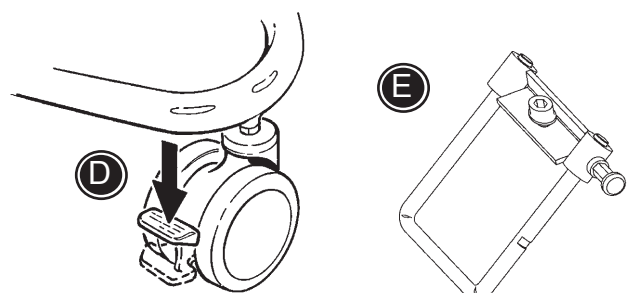
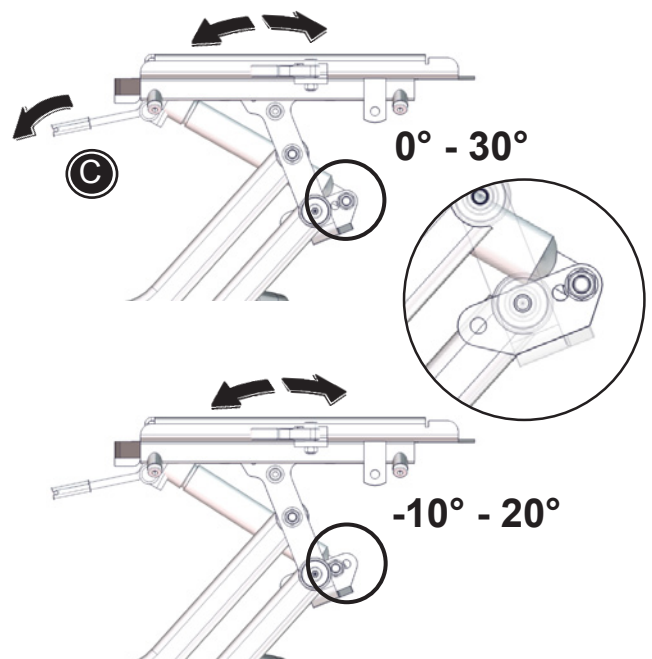
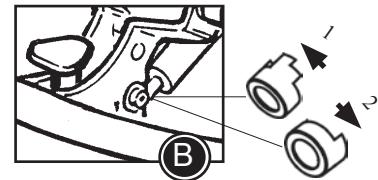
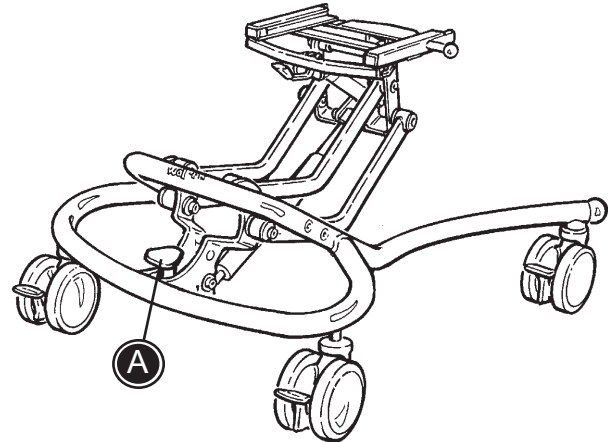
Korkeussäätö voidaan tehdä sekä istuimen ollessa alustalla että ilman istuinta.

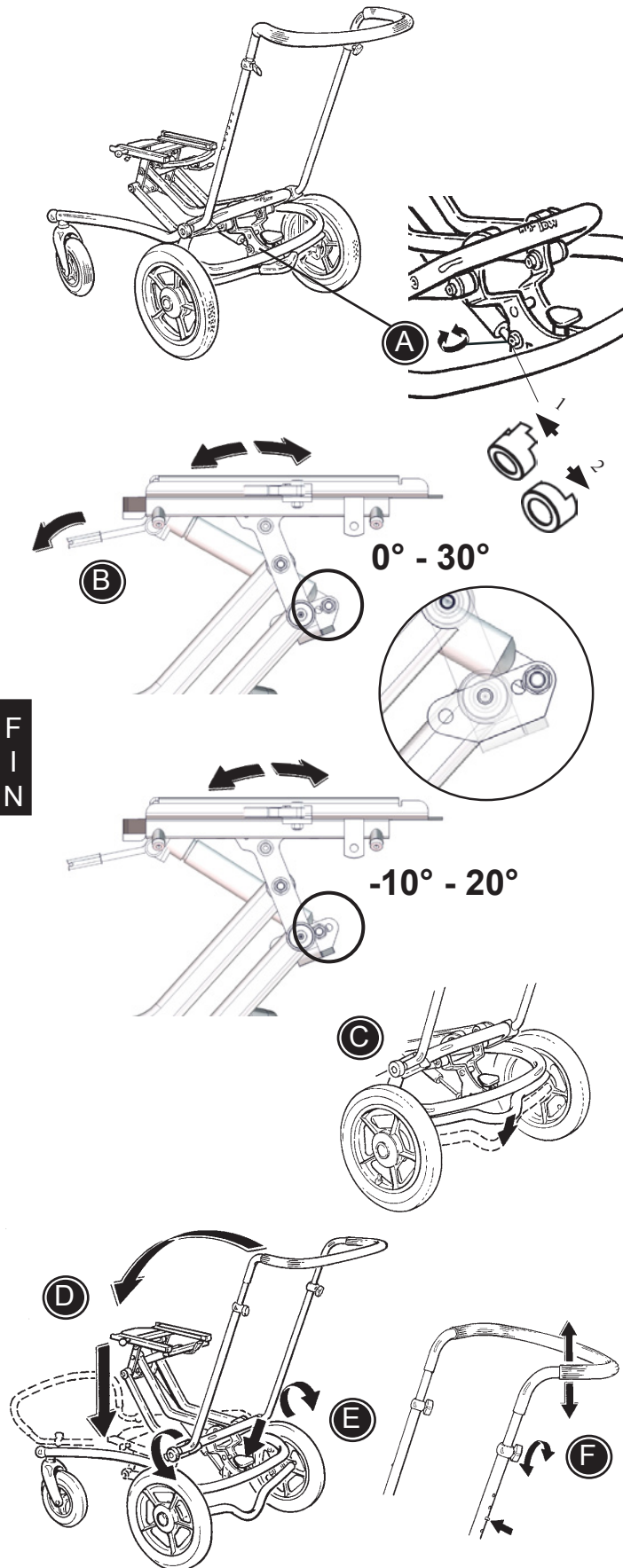


High-low/High-low:x -sisäkäyttöalusta on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Asennettaessa Panda Futura kokoa 4 High-low/High-low:x -alustalle, TÄYTYY käyttää kippiestettä (E).





FIN HIGH-LOW KOKO 1 HIGH-LOW:X KOKO 1+2 ALUSTA ULKOKÄYTTÖÖN

Alla olevat ohjeet koskevat High-low ja High-low:x -alustoja.

Alustan korkeutta voidaan säätää lattiatasolta pöydän tasolle. Korkeus säätyy yksilöllisesti poljinta (A) painamalla. Poljin on varustettu turvalukituksella. Kierrä lukkoa vasemmalle ja se kytkeytyy päälle, ja oikealla kiertämällä se menee pois päältä.



Älä käytä alustaa alimmassa asennossaan, kun adapteri on takimmaisessa asemassa, koska sormet ym. voivat joutua puristuksiin.



Mikäli tuolia on tarkoitus käyttää alimmassa asemassa, jalkatuki on ensin irrotettava.

Istuimen kallistusta säädetään lisäksi painamalla kevyesti kahvaa (B) ja työntämällä istuimen selkänojaa vasten.



Kahva on varustettu turvanupilla. Tämä on kytkettävä pois päältä ennen käyttöä.



On tärkeää painaa selkänojaa alaspäin istuinta kallistettaessa hitaan säätymisen varmistamiseksi.

Päästä ote kahvasta ja istuin lukkiutuu haluttuun asentoon. Kytke lukitusnappi päälle.

Pane jarru päälle jalalla (C).

Alusta on hyvin helposti kokoontaitettavissa (D). Paina poljinta (A) ja istuinyksikkö voidaan painaa lattiakorkeuteen. Avaa sitten kahvoja (E) molemmin puolin ja taita käsitanko. Työntötanko on korkeussäädettävä (F).



High-low/High-low:x ulkokäyttöalusta on hyväksytty lasten kuljetukseen ajoneuvoissa.



Asennettaessa Panda Futura kokoa 4 High-low/High-low:x -alustalle, **TÄYTYY** käyttää kippiestettä.

FIN HIGH-LOW:X HYDRAULINEN KOKO 2 ALUSTA SISÄKÄYTTÖÖN

Alla olevat ohjeet ovat hydrauliselle High-Low:x alustalle.

Alusta on korkeussäädettävissä lattiatasosta pöytätasoon. Pumppaamalla jalkapoljinta (A) korkeus säätyy ylöspäin. Istuin laskeutuu laittamalla jalka jalkapolkimen alle ja nostamalla poljinta ylös, kunnes istuin on laskeutunut.

! Älä käytä alustaa alimmassa asennossaan, kun adapteri on takimmaisessa asemassa, koska sormet ym. voivat joutua puristuksiin.

! Mikäli tuolia on tarkoitus käyttää alimmassa asemassa, jalkatuki on ensin irrotettava.

Adapteria voidaan lisäksi kallistaa painamalla kevyesti kahvaa (B) ja työntämällä istuimen selkänojaa vasten.

! Kahva on varustettu turvanupilla. Tämä on kytkettävä pois päältä ennen käyttöä.

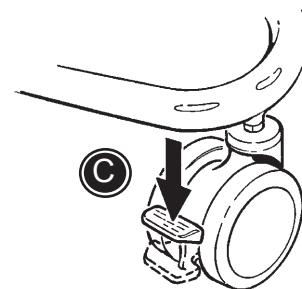
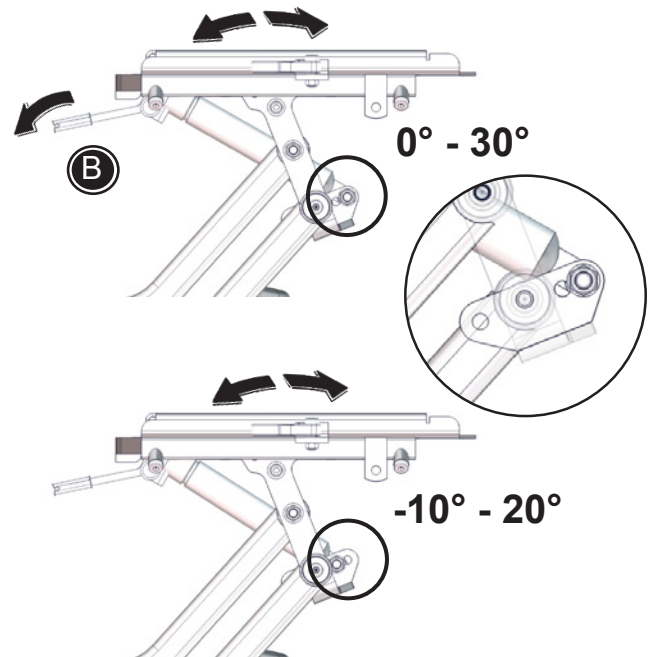
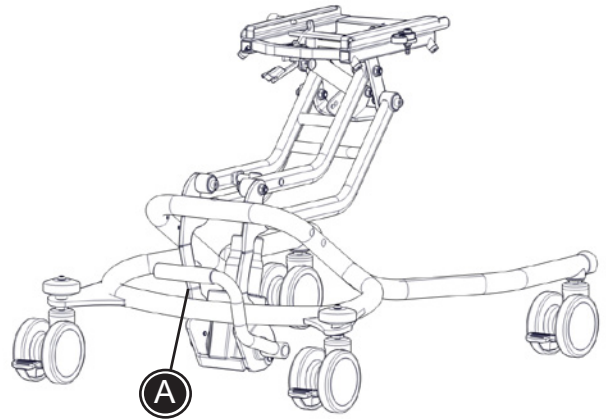
! On tärkeää painaa selkänojaa alaspäin istuinta kallistettaessa hitaan säätymisen varmistamiseksi.

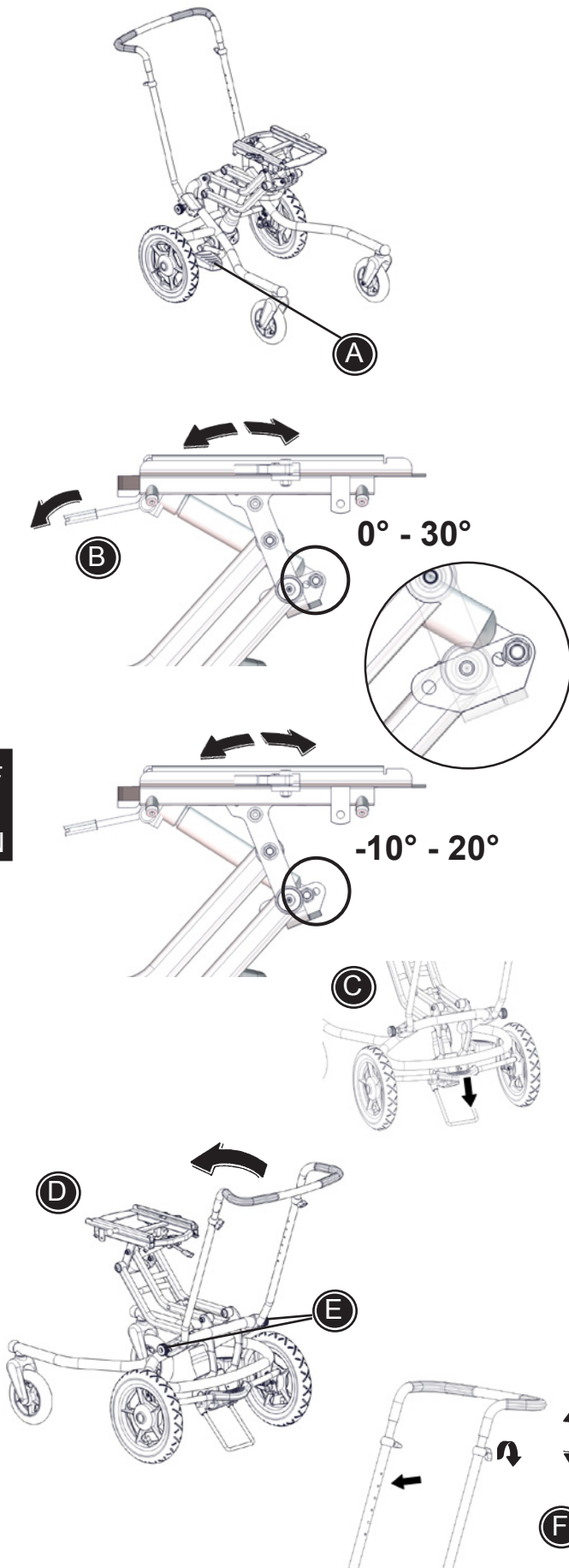
Päästä ote kahvasta ja istuin lukkiutuu haluttuun asentoon. Kytke lukitusnappi päälle.

Kaikissa neljässä pyörässä on jarrut (C).

Korkeussäätö voidaan tehdä sekä istuimen ollessa alustalla että ilman istuinta.

! High-low:x -sisäkäyttöalusta on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.





FIN HIGH-LOW:X HYDRAULINEN KOKO 2 ALUSTA ULKOKÄYTTÖÖN

Alla olevat ohjeet ovat hydrauliselle High-Low:x alustalle.

Alusta on korkeussäädettävissä lattiatasosta pöytätasoon. Pumppaamalla jalkapoljinta (A) korkeus säätyy ylöspäin. Istuin laskeutuu laittamalla jalka jalkapolkimen alle ja nostamalla poljinta ylös, kunnes istuin on laskeutunut.

⚠ Älä käytä alustaa alimmassa asennossaan, kun adapteri on takimmaisessa asemassa, koska sormet ym. voivat joutua puristuksiin.

⚠ Mikäli tuolia on tarkoitus käyttää alimmassa asemassa, jalkatuki on ensin irrotettava.

Adapteria voidaan lisäksi kallistaa painamalla kevyesti kahvaa (B) ja työntämällä istuimen selkänojaa vasten.

⚠ Kahva on varustettu turvanupilla. Tämä on kytkettävä pois päältä ennen käyttöä.

⚠ On tärkeää painaa selkänojaa alaspäin istuinta kallistettaessa hitaan säätymisen varmistamiseksi.

Päästä ote kahvasta ja istuin lukkiutuu haluttuun asentoon. Kytke lukitusnappi päälle.

Pane jarru päälle jalalla (C).

Alusta on hyvin helposti kokoontaitettavissa (D). Nosta ylös jalkapoljinta (A) nyt istuin voidaan painaa alas lattiatasoon. Avaa sitten kahvoja (E) molemmin puolin ja taita käsitanko. Työntötanko on korkeussäädettävä (F).

⚠ High-low:x ulkokäyttöalusta on hyväksytty lasten kuljetukseen ajoneuvoissa.

FIN SISÄ- JA ULKOALUSTA SÄHKÖSÄÄTÖISEN HIGH-LOW KOKO 1:N JA HIGH-LOW:X KOKO 1+2:N KANSSA

Ohjeet High-low ja High-low:x -alustoille.

Sekä High-low/High-low:x sisä- että ulkokäyttö-
alusta on saatavana sähkösäätöisenä. Istuimen
korkeutta säädetään käsiohjaimella (A).

! Älä käytä alustaa alimmassa asennos-
saan, kun adapteri on takimmaisessa
asemassa, koska sormet ym. voivat joutua
puristuksiin.

! Mikäli tuolia on tarkoitus käyttää alimmas-
sa asemassa, jalkatuki on ensin irrotettava.

Noudata alla olevaa ohjetta akkujen lataami-
seksi:

- 1) Liitä latausjohto käsiohjaimeen.
- 2) Liitä latauslaite sähköpistokkeeseen ja kytke
päälle, latauslaitteessa oleva valo syttyy.
- 3) Lataa akkuja, kunnes laturin valo muuttuu
vihreäksi.

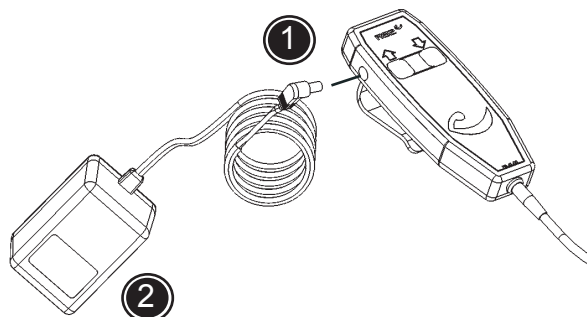
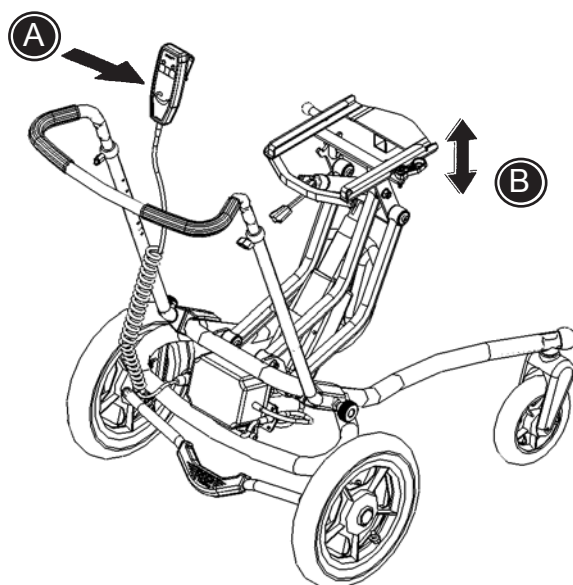
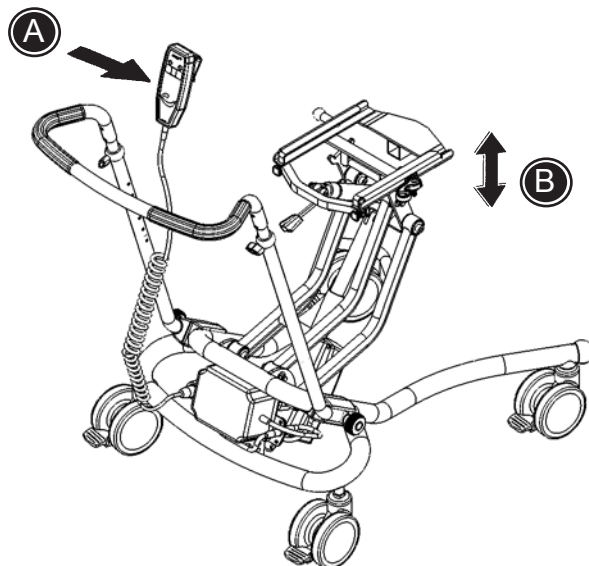
! Säätolaitteen käyttöiän maksimoimiseksi
liitä se verkkovirtaan 12 tuntia ennen käyt-
töä.

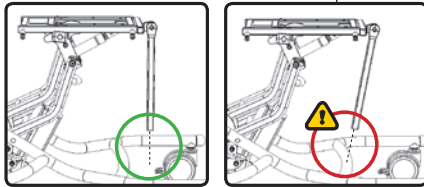
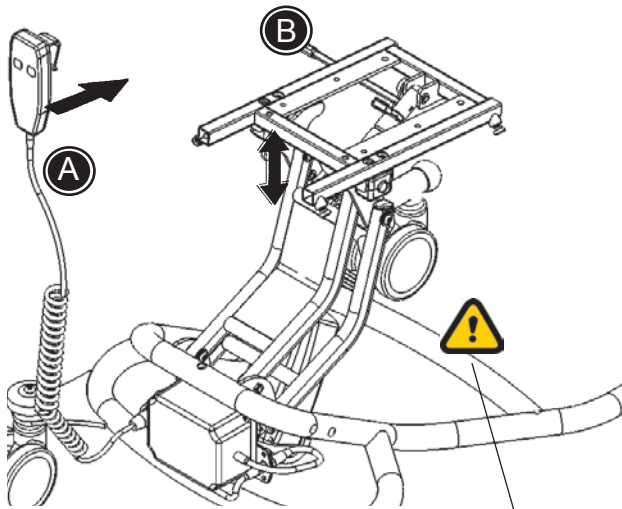
Optimaalisen hyödyn saamiseksi korkeus-
säättötoiminnosta akut on ladattava joka yö.
Akkuja ei voida ylliladata, mutta niitä ei koskaan
pidä päästää tyhjenemään kokonaan.

Akut on uusittava 4 vuoden jälkeen ja uusien
akkujen on oltava valmistuspäivältään ja -mer-
kinnöiltään samanlaiset.

! Sähkösäätöinen High-low/High-low:x
-sisäalusta on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

! High-low/High-low:x ulkokäyttöalusta on
hyväksytty lasten kuljetukseen ajoneu-
voissa.





FIN SÄHKÖSÄÄTÖINEN SISÄKÄYTTÖALUSTA HIGH-LOW:X KOKO 3

High-low:x -sisäkäyttöalusta koko 3 on saatavissa vain sähkösäätöisenä. Istuimen korkeutta säädetään käsiohjaimella (A).

! Älä käytä alustaa alimmassa asennossa, kun adapteri on takimmaisessa asemassa, koska sormet ym. voivat joutua puristuksiin.

! Mikäli tuolia on tarkoitus käyttää alimmassa asemassa, jalkatuki on ensin irrotettava.

! Sähkösäätöisen alustan korkeuden säädössä ei ole hätäpysäytystä. Varmista, ettei jalkatuen tanko osu alustan poikittaistankoon.

Noudata alla olevia ohjeita akkujen lataamiseksi:

- 1) Liitä latausjohto käsiohjaimeseen.
- 2) Yhdistä latauslaite sähköpistokkeeseen ja kytke virta päälle, latauslaitteessa oleva valo syttyy.
- 3) Lataa akkuja, kunnes latauslaitteessa oleva valo sammuu

! Säätölaitteen käyttöänsä maksimoimiseksi liitä se verkkovirtaan 12 tuntia ennen käyttöä.

Optimaalisen hyödyn saamiseksi korkeussäätötoiminnoista on akut ladattava joka yö. Akkuja ei voida ylläladata, mutta niitä ei koskaan pidä päästää tyhjenemään kokonaan.

Akut on uusittava 4 vuoden jälkeen ja uusien akkujen on oltava valmistuspäivältään ja -merkinnöiltään samanlaiset.

Kallista adapteria painamalla kevyesti kahvaa (B) alas ja työntämällä istuimen selkänojaa vasten.

! On tärkeää painaa selkänojaa alaspäin istuinta kallistettaessa hitaan säätymisen varmistamiseksi.

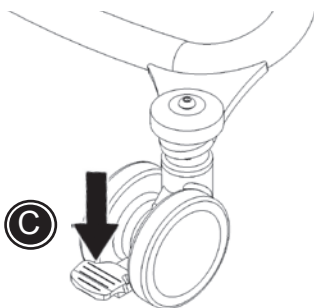
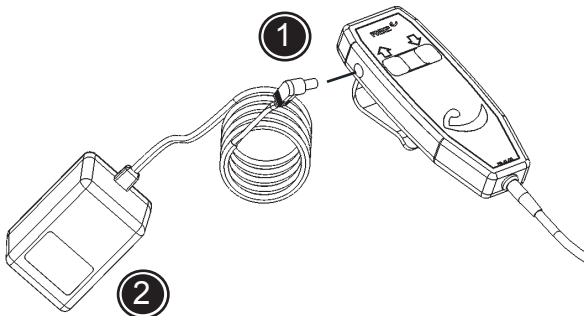
Päästä ote kahvasta ja istuin lukkiutuu haluttuun asentoon.

Kaikissa neljässä pyörässä on jarrut (C).

Korkeussäätö voidaan tehdä sekä istuimen ollessa alustalla että ilman istuinta.

! High-low -sisäalusta on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

! Sähkösäätöinen High-low:x -alusta ei ole hyväksytty lasten kuljettamiseen ajoneuvoissa.



FIN HIGH-LOW:V KOKO 1+2 ALUSTA SISÄKÄYTTÖÖN

Alla olevat ohjeet koskevat High-low:v -alustoja.

Alustan korkeutta voidaan säätää lattiatasolta pöydän tasolle. Korkeus säätyy yksilöllisesti poljinta (A) painamalla. Poljin on varustettu turvalukituksella (B). Kierrä lukkoa vasemmalle ja se kytkeytyy päälle, ja oikealla kiertämällä se menee pois päältä.



Älä käytä alustaa alimmassa asennossa, kun adapteri on takimmaisessa asemassa, koska sormet ym. voivat joutua puristuksiin.



Mikäli tuolia on tarkoitus käyttää alimmas-
sa asemassa, jalkatuki on ensin irrotettava.

Adapteria voidaan lisäksi kallistaa painamalla kevyesti kahvaa (C) ja työntämällä istuimen selkänojaa vasten.



Kahva on varustettu turvanupilla. Tämä on kytkettävä pois päältä ennen käyttöä.



On tärkeää painaa selkänojaa alaspäin istuinta kallistettaessa hitaan säätymisen varmistamiseksi.

Päästä ote kahvasta ja istuin lukkiutuu haluttuun asentoon. Kytke lukitusnappi päälle.

Kaikissa neljässä pyörässä on jarrut (D).

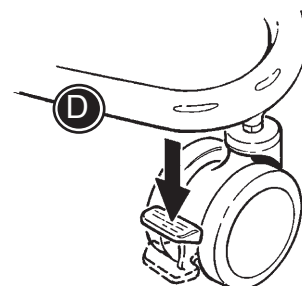
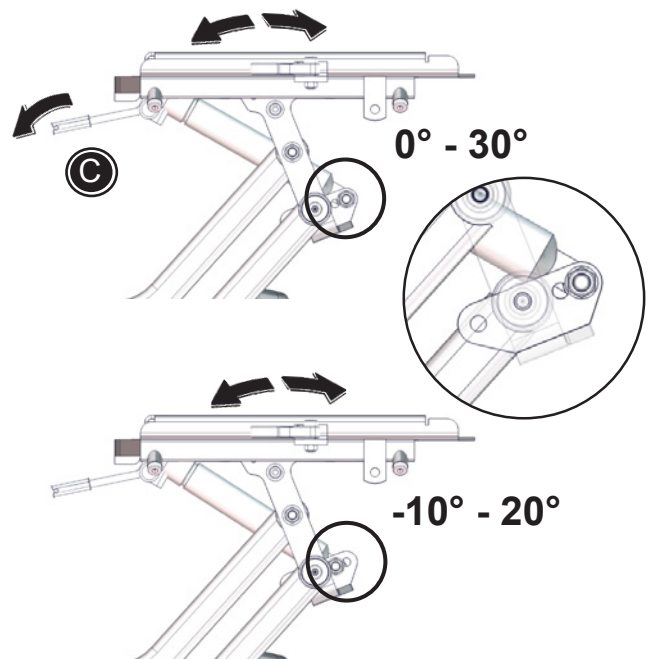
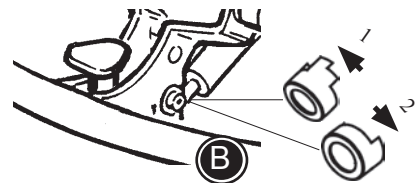
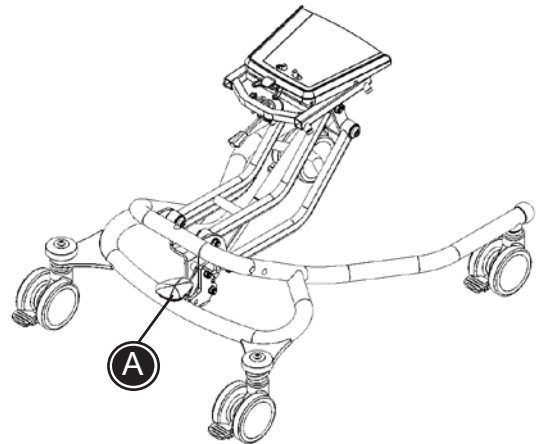
Korkeussäätö voidaan tehdä sekä istuimen ollessa alustalla että ilman istuinta.

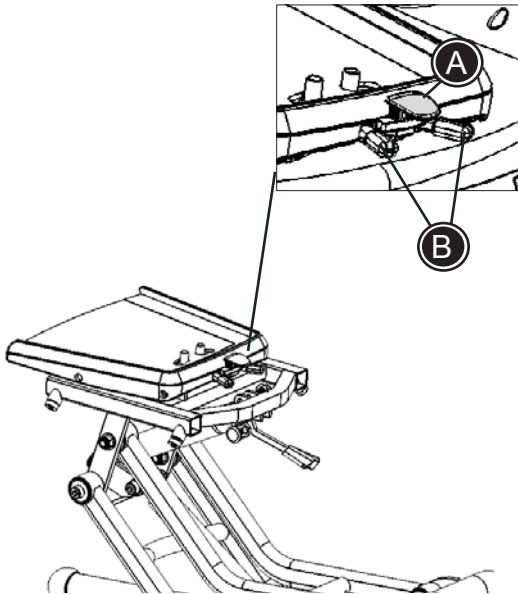


High-low:v -sisäkäyttöalusta on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



High-low:v -sisäkäyttöalusta -alusta ei ole hyväksytty lasten kuljettamiseen ajoneuvoissa.





FIN

HIGH-LOW:V KOKO 1+2 ALUSTA SISÄKÄYTTÖÖN

Istuimen asennus/irroitus.



Varmista, että takana oleva punainen turvakahva (A) on käännetty ylös ennen istuimen asennusta. Varmista, että takana oleva punainen turvakahva (A) on käännetty alas istuimen asennuksen jälkeen.

- * Asenna istuin runkoon ja varmista, että se naksahda paikoilleen.
- * Paina punainen kahva (A) alas.

Irroitus:

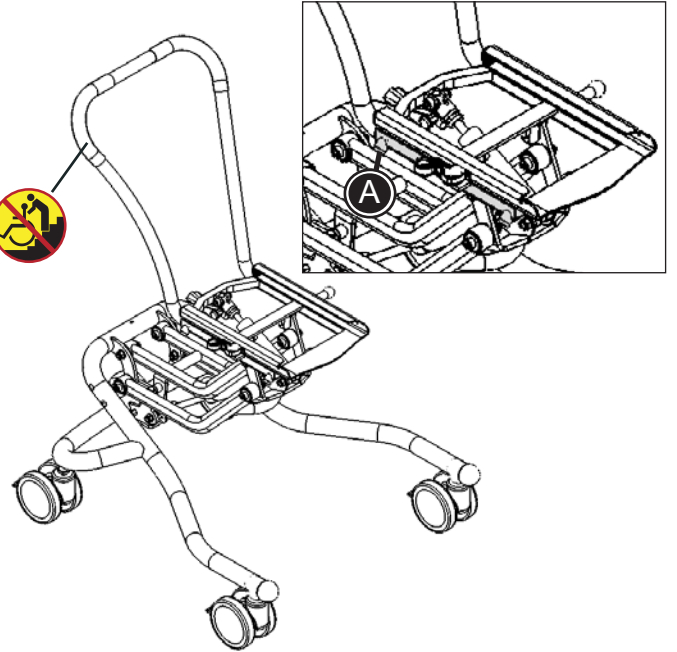
- * Nosta punainen kahva (A) ylös.
- * Purista kahvat (B) yhteen, vedä istuinta eteenpäin ja irroita istuin rungosta.

FIN TYÖNTÖTANKO SISÄKÄYTTÖISELLE HIGH-LOW, HIGH-LOW:V, HIGH-LOW:X -ALUSTALLE

Syvyyssäätö: avaa ruuveja (A) alustan molemmilla puolin ja säädä tankoa syvyysuunnassa. Tanko säätyy kahteen kohtaan ja lukkiutuu paikalleen lukitusnupilla. Kiristä haluttuun asentoon.

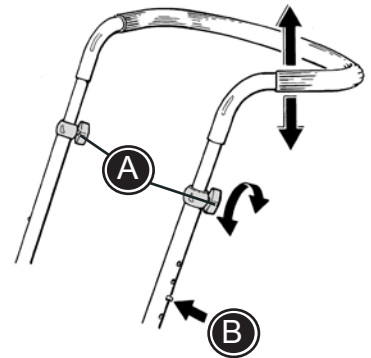


Työntötankoa ei saa käyttää alustan nostamiseen ylös tai alas portaita, -tasanteita, reunakiveyksiä jne. Alustaa voidaan nostaa vain kahden henkilön toimesta alustasta tarttuen.



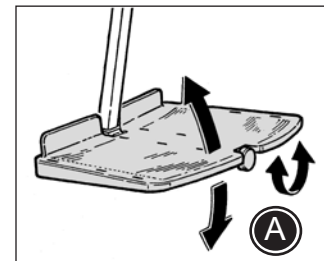
FIN TYÖNTÖTANKO ULKOKÄYTTÖISELLE HIGH-LOW:X ALUSTALLE

Korkeussäätö: avaa vipuja (A) ja paina lukitusnasta (B) sisään.

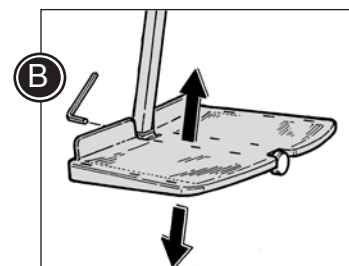


FIN "WOMBAT"-JALKA- LAUDAN SÄÄTÄMINEN

Kallistussäätö - jalkalevyn tanko:
Avaa vipua (A).



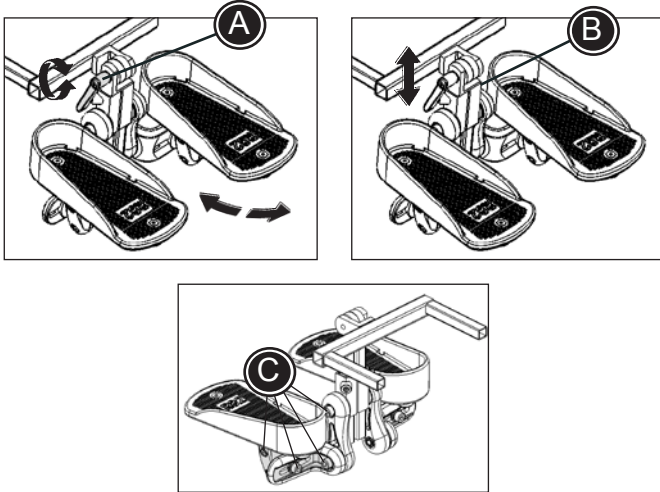
Kallistussätö - jalkalevy:
Kierrä sormiruuvia oikealle ylöspäin säätämiseksi ja vasemmalle alaspäin säätämiseksi (A).



Korkeussäätö - jalkalauta:
Avaa vipua (B) 6 mm:n kuusiokoloavaimella.



Älä käytä jalkatukea astinlautana.



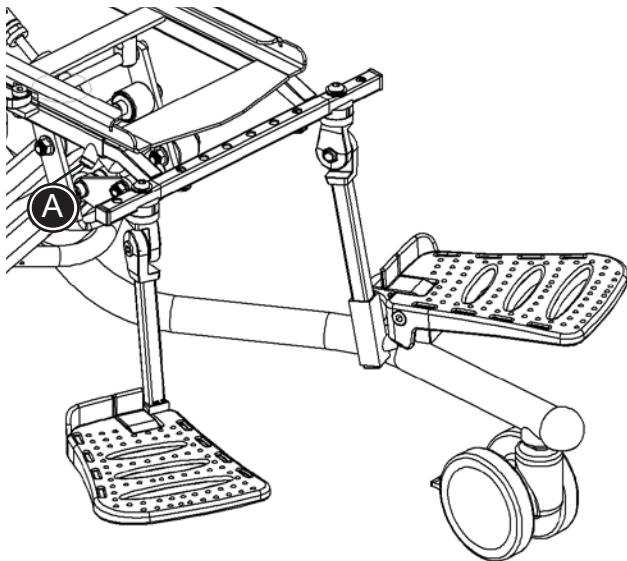
FIN ERILLISTEN JALKATUKIEN SÄÄTÄMINEN

Kallistussäätö - jalkatuen tanko:
Avaa vipua (A).

Korkeussäätö - jalkatuen tanko:
Avaa ruuvia (B) 6 mm:n kuusiokoloavaimella.

Monisäätö:
avaa ruuveja (C) jalkatuen säätämiseksi kallistuksen, leveyden, syvyyden ja korkeuden osalta.

 Älä käytä jalkatukea astinlautana.



FIN ERILLISET JALKATUET X:PANDAA VARTEN

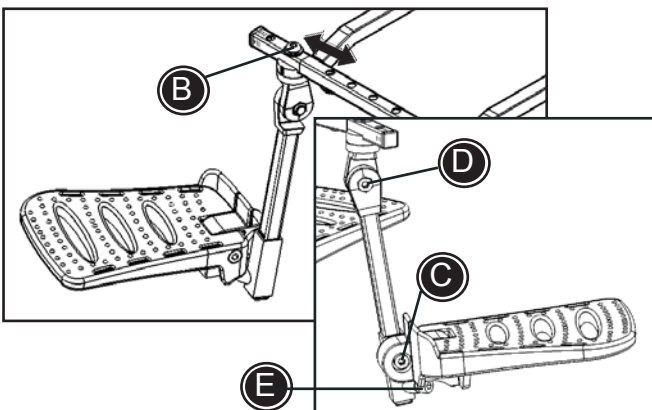
Asennus:
Kiinnitä erilliset jalkatuet välikappaleeseen ja kiristä ruuvit (A).

Leveyssäätö:
Poista ruuvit (B) 5 mm:n kuusiokoloavaimella. Aseta jalkatuki paikalleen halutulla tavalla ja pane ruuvit paikoilleen.

Kallistussäätö:
Avaa ruuveja (C tai D) 5 mm:n kuusiokoloavaimella, pane ruuvit uudelleen paikoilleen ja kiristä.

Korkeussäätö:
Avaa ruuveja (E) 5 mm:n kuusiokoloavaimella, säädä korkeus ja kiristä.

 Älä käytä jalkatukia astinlautoina.



FIN SERVAL-RATTAIDEN ALUSTA

Asenna adapteri istuimen asentamisen mahdollistamiseksi ratasalustalle: adapteri kiinnitetään 4 ruuvilla (A). Käytä 4 mm:n kuusiokoloavainta ja 10 mm:n kiintoavainta.

Ennen ruuvien kiinnittämistä adapteria voidaan säätää eteen- tai taaksepäin oikean painopisteen ja hyvän tukevuuden aikaansaamiseksi Servalille (D).

Istuinta voidaan lisäksi kääntää 180° kääntämällä adapteri ympäri ennen sen kiinnittämistä.



Huomaa, että ratasalusta siihen asennettuine Panda Futura- tai x:panda-istuimeen on sijoitettava menosuuntaan (sekä alusta että istuin) istuimena moottoriajoneuvossa käytettäessä. Noudata ohjekirjan lopussa olevia ohjeita.



On hyvin tärkeää löytää oikea painopiste tukevuuden säilyttämiseksi ja Servalin estämiseksi kaatumasta.

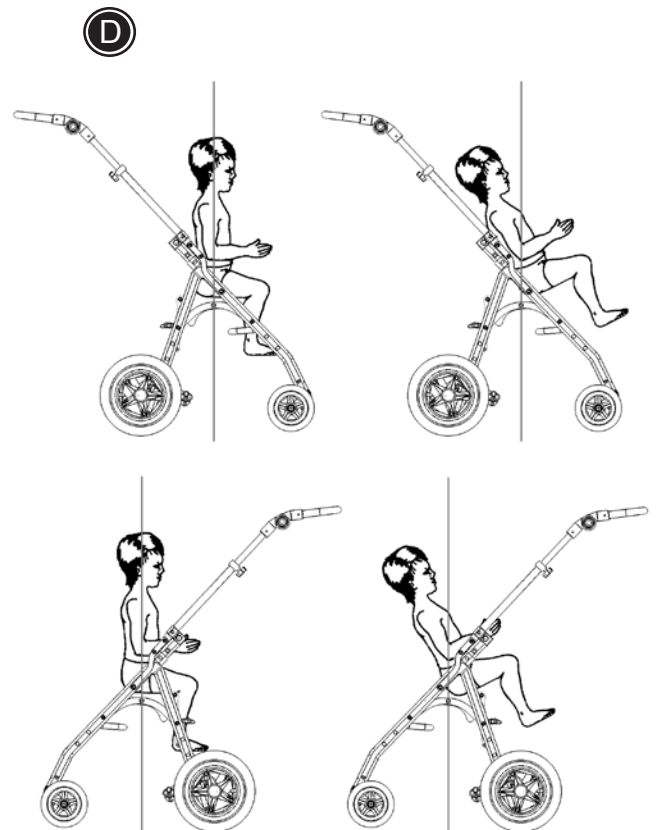
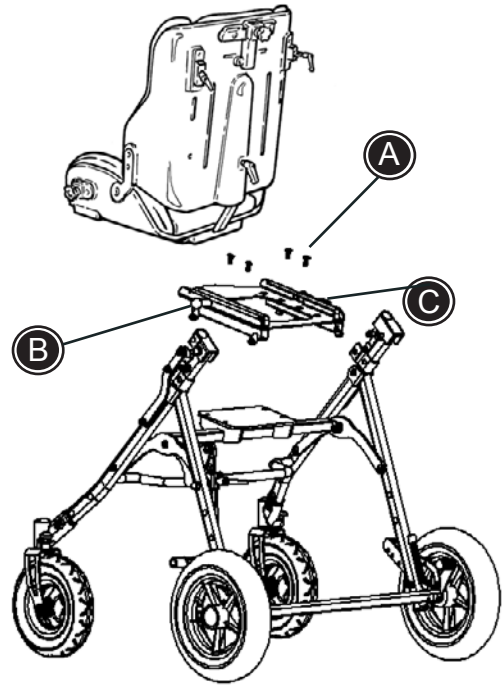


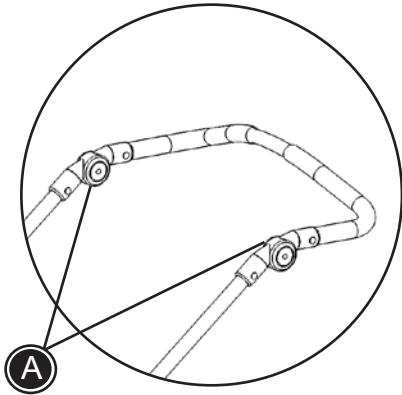
Varmista, että adapteri on kiinnitetty tukevasti ennen istuimen kiinnittämistä.

Panda Futura- tai x:panda-istuimen asentaminen adapteriin: kun adapteri on tukevasti kiinnitetty alustalle, aseta istuin adapterille ja työnnä kokonaan taakse, kunnes se loksahdaa. Vedä sitten vihreästä nupista (B) ja työnnä istuinta taakse, kunnes se loksahdaa jälleen. Lukitse punaisella vivulla (C).



Älä käytä ensimmäistä reikää, johon istuin loksahdaa. Tämä on turvareikä, joka pidättää tuolin, jos vipu (C) avataan vahingossa.





FIN (JATKOA) SERVAL- RATTAIDEN ALUSTA

Säädä työntötankoa painamalla molemmin puolin olevaa painiketta (A) samalla kahvaa ylös tai alas vetäen tai työntäen. Varmista, että painike (A) lukittuu paikalleen molemmilla puolilla.

Serval tarttuu kokoon ja avautuu hyvin helposti ja on siksi helppo kuljettaa kaikkialle. Paina punaisia painikkeita (B) molemmilla puolilla ja taita kokoon.



Alustaa kokoon taitettaessa tulee varoa sormien joutumista puristuksiin tangon ja alustan väliin.



Serval taittamiseksi kokonaan kokoon irrota mahdollinen taittuva yläosa, pöytä, ostoskori ja käsitanko.



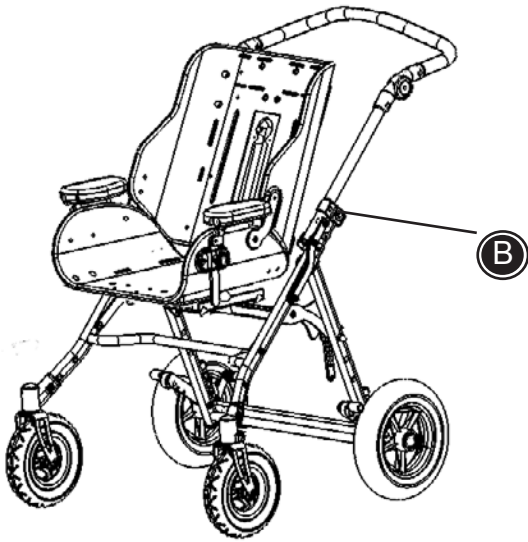
Ratasalusta, johon on asennettu Panda Futura/X:panda -tuoli, on hyväksytty lasten kuljettamiseen ajoneuvoissa. Noudata ohjekirjan lopussa olevia ohjeita.



Ratasalustaa, johon on asennettu Panda Futura/X:panda -tuoli, tulee käyttää tasaisella tai lievästi mäkisellä alustalla, joka on tukeva. Vältä tuotteen käyttämistä rannalla.



Ratasalustaa koskevia lisätietoja on saatavilla Servalin käyttöohjeessa. Ota yhteys myyjään tai lataa käyttöohje kotisivuiltamme www.R82.com

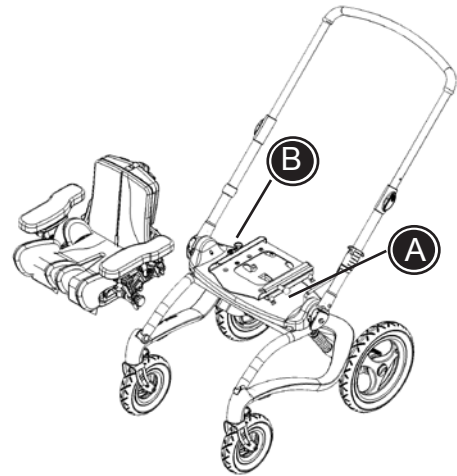


FIN STINGRAY-RATTAIDEN ALUSTA

Panda Futuran tai x-panda istuimen asentaminen ratasalustalle: Aseta istuin adapterille ja työnnä kokonaan taakse, kunnes se loksahdaa. Vedä sitten vihreästä nupista (A) ja työnnä istuinta taakse, kunnes se loksahdaa jälleen. Lukitse punaisella vivulla (B).



Älä käytä ensimmäistä reikää, johon istuin loksahdaa. Tämä on turvareikä, joka pidättää tuolin, jos vipu (B) avataan vahingossa.



FIN KÄÄNTYVÄ ISTUIN

Stingray istuinta voidaan kääntää 180°. Helpon kääntö tapahtuu näin:

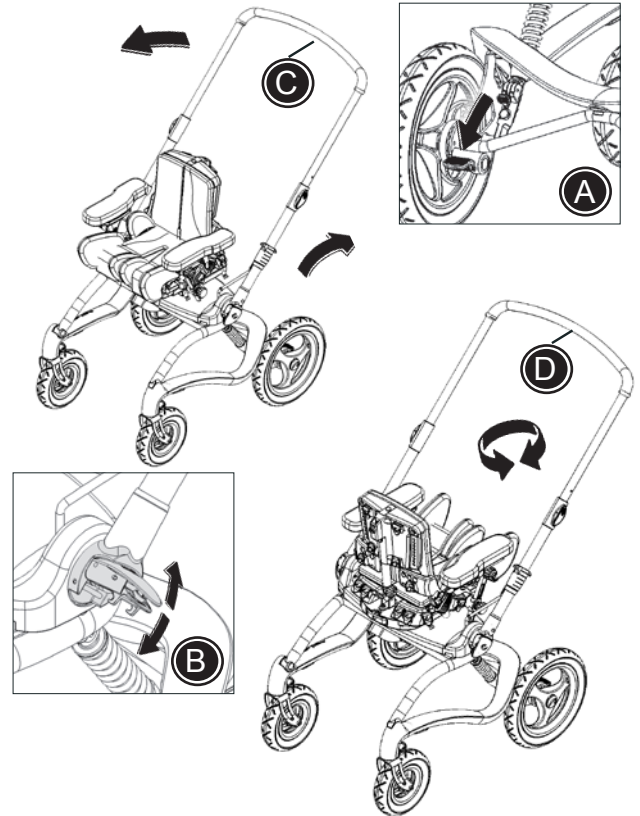
- * lukitse jarrut (A)
- * mikäli tarpeen, kallista jalkatukea
- * avaa työntökahva vivusta (B)
- * kallista työntökahva pystyasentoon (C)
- * lukitse työntökahva vivusta (B)
- * käännä istuinta, kunnes se loksahdaa paikoilleen (D)



Istuin kääntyy vain yhteen suuntaan. Nuoli työntökahvassa ilmaisee oikean suunnan.

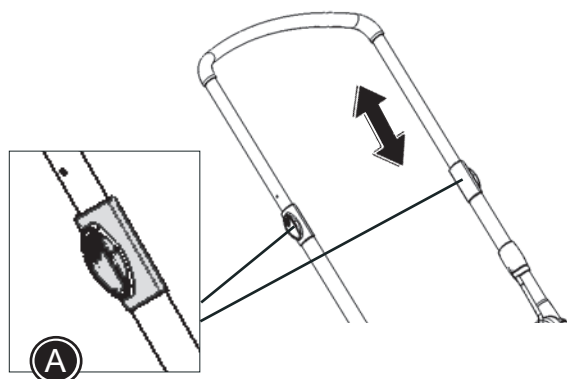


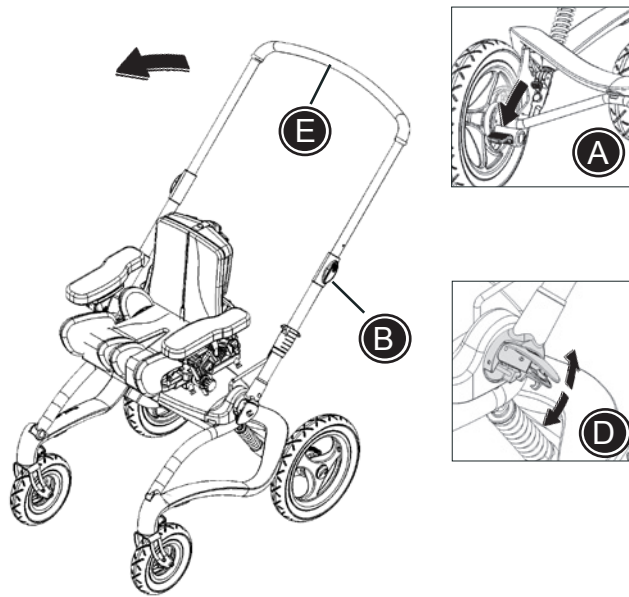
Istuinta käännettäessä tulee varoa sormien joutumista puristuksiin istuimen ja alustan väliin.



FIN TYÖNTÖKAHVAN SÄÄTÖ

Säädä työntökahvaa painamalla molemmin puolin olevaa painiketta (A) samalla kahvaa ylös tai alas työntäen.





FIN (JAIKOA) STINGRAY- RATTAIDEN ALUSTA

Stingray taittuu kokoon ja avautuu helposti ja on siksi helppo kuljettaa kaikkialle.

- * lukitse jarrut (A)
- * paina työntökahvan molemmin puolin olevaa painiketta (B) ja työnnä kahva alas
- * taita selkänoja alas painamalla vivusta (C)
- * avaa työntökahva vivusta (D)
- * käännä työntökahva toiselle puolelle (E).

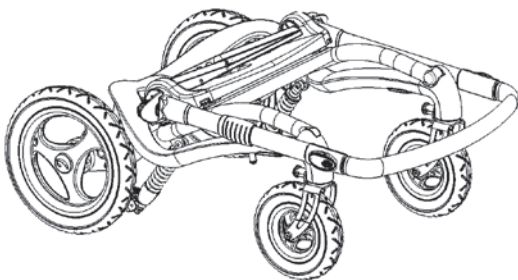
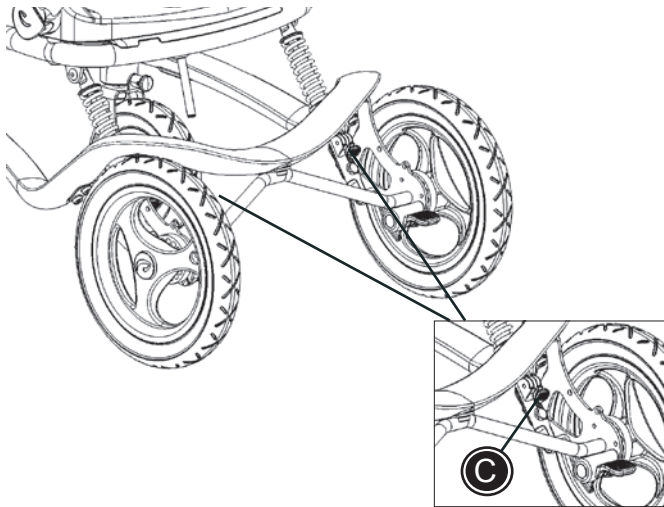
! Alustaa kokoon taitettaessa tulee varoa sormien joutumista puristuksiin kahvan ja alustan väliin.

! Stingrayn taittamiseksi kokonaan kokoon irrota istuin.

! Ratasalusta, johon on asennettu x-panda/ Panda Futura –istuin, on hyväksytty lasten kuljettamiseen ajoneuvoissa. Noudata ohjekirjan lopussa olevia ohjeita.

! Ratasalustaa, johon on asennettu x-panda/ Panda Futura –istuin, tulee käyttää tasaisella tai lievästi mäkisellä alustalla, joka on tukeva. Vältä tuotteen käyttämistä rannalla.

! Ratasalustaa koskevia lisätietoja on saatavilla Stingray käyttöohjeessa. Ota yhteys myyjään tai lataa käyttöohje kotisivuiltamme www.R82.com





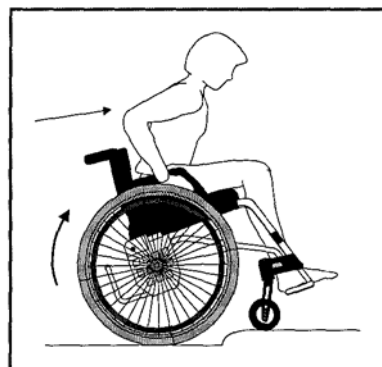
KÄSITTELY, ULKOKÄYTTÖALUSTA, 1/4

Ajaminen reunakiveysten yli (max. 10 cm)

Eteenpäin

Tätä tekniikkaa suositellaan kokeneille käyttäjille.

- * Varmista, että kippieste on pois päältä
- * Aja eteenpäin kohti reunakiveystä
- * Aseta paino kelauspyörille ja nosta tukipyörät maasta. Taivuta vartaloa eteenpäin ja vedä voimakkaasti kelausvanteista.



Eteenpäin, avustajan kanssa

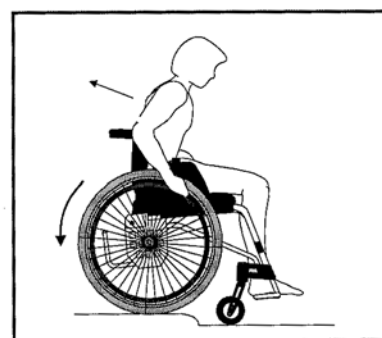
- * Varmista, että kippieste on pois päältä
- * Aja eteenpäin kohti reunakiveystä
- * Kallista tuolia taaksepäin tukipyörien nostamiseksi reunakiveyksen yläpuolelle.
- * Nosta kahvoista kelauspyörien nostamiseksi reunakiveyksen päälle.



Taaksepäin

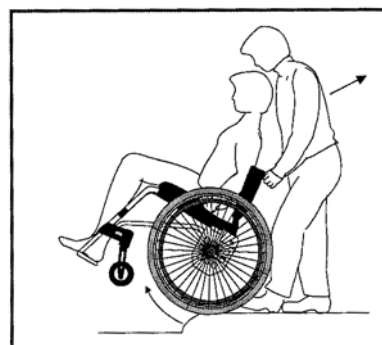
Tätä tekniikkaa tulee käyttää vain matalilla reunuksilla ja se on riippuvainen jalkalaudan korkeudesta.

- * Varmista, että kippieste on pois päältä
- * Aja taakseen kohti reunakiveystä
- * Taivuta vartaloa eteenpäin ja vedä voimakkaasti kelausvanteista.



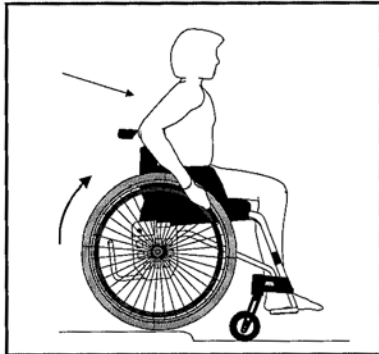
Taaksepäin, avustajan kanssa

- * Varmista, että kippieste on pois päältä
- * Aja taakseen kohti reunakiveystä
- * Kallista tuolia taaksepäin tukipyörien nostamiseksi reunakiveyksen yläpuolelle.
- * Nosta tuolia ylös kahvoista nostaen. Vedä tuoli pois reunakiveykseltä ja laske tukipyörät alas.



FIN KÄSITTELY, ULKO- KÄYTTÖALUSTA, 2/4

Ajaminen ALAS reunakiveyksiltä (max. 10 cm)



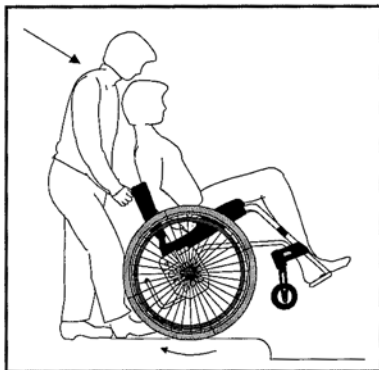
Eteenpäin

Tekniikkaa suositellaan kokeneille käyttäjille.

- * Varmista, että kippieste on pois päältä
- * Aja kohti reunakiveystä
- * Vedä voimakkaasti kelausvanteista ja aja eteenpäin. Kaikki pyörät koskettavat maata samanaikaisesti.

Eteenpäin, avustajan kanssa

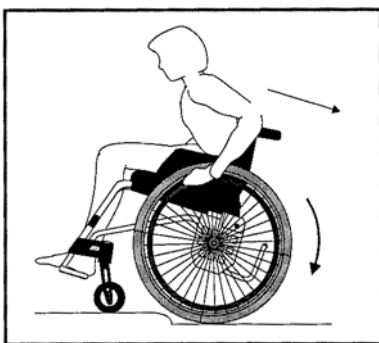
- * Varmista, että kippieste on pois päältä
- * Aja eteenpäin kohti reunakiveystä.
- * Kallista tuolia taaksepäin tukipyörien nostamiseksi ylös.
- * Aja varovasti alas reunakiveykseltä ja laske tukipyörät alas.



Taaksepäin

Tätä tekniikkaa ei pidä milloinkaan käyttää, jos korkeusero on yli 10 cm ja silloinkin vain kokeneiden käyttäjien toimesta.

- * Varmista, että kippieste on pois päältä
- * Aja taaksepäin kohti reunakiveystä
- * Taivuta vartaloa eteenpäin ja aja varovasti kohti reunakiveystä.



Korkea kaatumisriski tällä tekniikalla

Taaksepäin, avustajan kanssa

- * Varmista, että kippieste on pois päältä
- * Aja taaksepäin kohti reunakiveystä.
- * Aja varovasti alas reunakiveykseltä ja vedä tuoli pois sen luota.
- * Laske tukipyörät alas.





KÄSITTELY, ULKO- KÄYTTÖALUSTAT, 3/4

Ajaminen ALAS/YLÖS kaltevaa alustaa

Noudata alla olevia ohjeita kaatumisen välttämiseksi alas/ylös kaltevaa pintaa ajettaessa.

Ajaminen alaspäin:

Istu tuolissa pystysuorassa. Säädä nopeutta kelausvanteilla eikä jarruilla.

Ajaminen ylöspäin:

Taivuta vartaloa eteenpäin painopisteen muuttamiseksi.



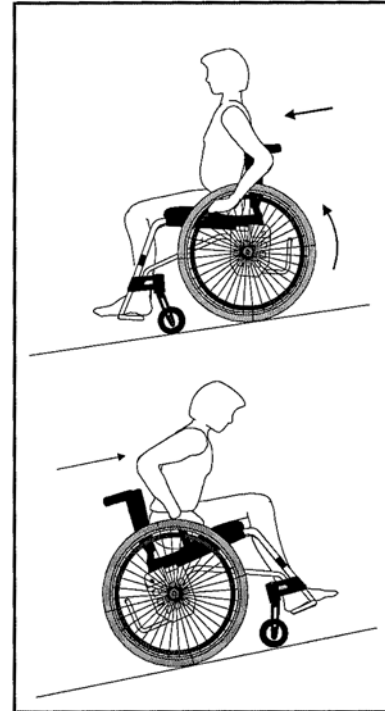
Vältä ympäri kääntymistä kaltevalla pinnalla.

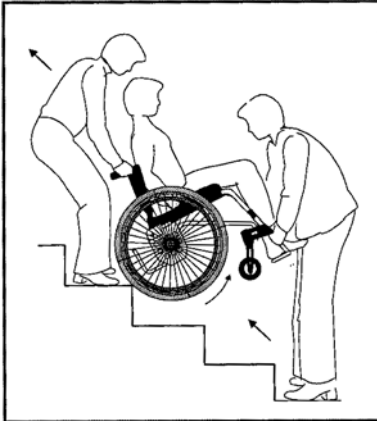


Istu aina mahdollisimman pystyssä



Parempi pyytää apua kuin ottaa riski.





FIN KÄSITTELY, ULKO- KÄYTTÖALUSTAT, 4/4

Siirtyminen YLÖS portaita



Pyydä aina apua.



Älä milloinkaan mene liukuportaisiin edes avustajan kanssa.

Taaksepäin, avustajan kanssa:

- * Varmista, että kippieste on pois päältä ja kahvat on kiristetty tiukkaan.
- * Aja taaksepäin kohti ensimmäistä askelmaa.
- * Kallista tuolia ja vedä se ylös askelma kerrallaan. Varmista, että paino pysyy kelauspyörillä.
- * Vedä tuoli pois viimeiseltä askelmalta ja laske tukipyörät alas.

Siirtyminen ALAS portaita



Pyydä aina apua.



Älä milloinkaan mene liukuportaisiin edes avustajan kanssa.

Eteenpäin, avustajan kanssa:

- * Varmista, että kippieste on pois päältä.
- * Aja ensimmäistä askelmaa kohti ja kallista tuolia.
- * Aja alas askelma kerrallaan. Varmista, että paino pysyy kelauspyörillä.
- * Laske tukipyörät alas viimeisen askelman jälkeen.



Jos käytettävissä on kaksi avustajaa, toinen voi avustaa nostamalla edestä.



Avustajien on suoritettava nosto oikealla tavalla - paino jaloilla eikä selällä.

FIN KAASUJOUSEN SÄÄTÄMINEN

Alustoista jotkut on varustettu kaasujousilla kallistussäädön tekemiseksi. Jonkin ajan kuluttua kaasujousi voi tarvita säätöä. Säätäminen on tarpeen vain, kun:

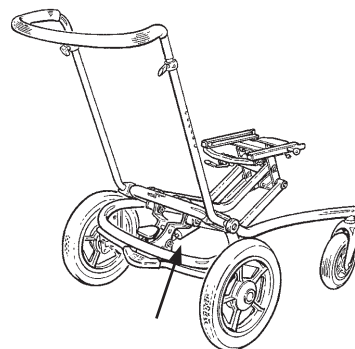
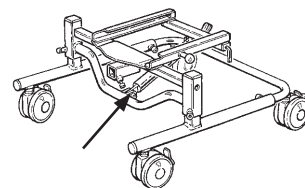
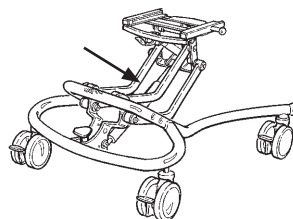
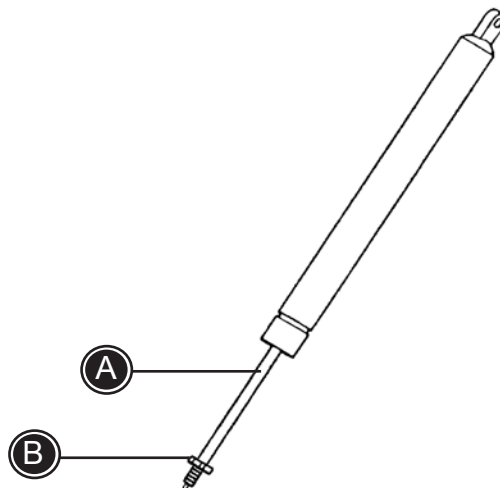
- kaasujousi avautuu itsestään
- kaasujousta ei voida lainkaan avata

Jos kaasujousi avautuu itsestään; avaa mutteria (B) 17 mm:n jakoavaimella. Kierrä sitten männän tankoa (A) vastapäivään sen kiristämiseksi. Kiristä mutteri (B) uudelleen.

Jos kaasujousta ei voida lainkaan avata; avaa mutteria (B) 17 mm:n jakoavaimella. Kierrä sitten männän tankoa (A) myötäpäivään sen löysentämiseksi. Kiristä mutteri (B) uudelleen.



Älä altista kaasujousta paineelle, korkeille lämpötiloille tai puhkeamiselle.



FIN KULJETTAMINEN MOOTTORI- AJONEUVOISSA 1/3

Panda Futura/x:panda istuin ratasalustalla tai High-low/High-low:x ulkokäyttöalustalla on hyväksytty lasten kuljetukseen moottoriajoneuvoissa, kun tuoli on asennettu menosuuntaan. Hyväksyntä on voimassa vain tietyissä kooissa – tarkemmat lisätiedot löydät sivuiltamme:

www.R82.com/files/archive/Publications/Pdf/Chart_transport.pdf

 Hyväksyntä ei päde erikoisvalmisteisiin pyörätuoleihin.

Noudata alla annettuja ohjeita turvallisuuden varmistamiseksi:

 Lapsen tulee siirtyä ajoneuvon istuimelle ja käyttää ajoneuvoon asennettua turvajärjestelmää aina sen ollessa mahdollista.

 Tuoli on dynaamisesti testattu ANSI/RESNA WC/Vol. 1 ja ISO 7176/19-2001 + 16840-4:2009:n mukaisesti.

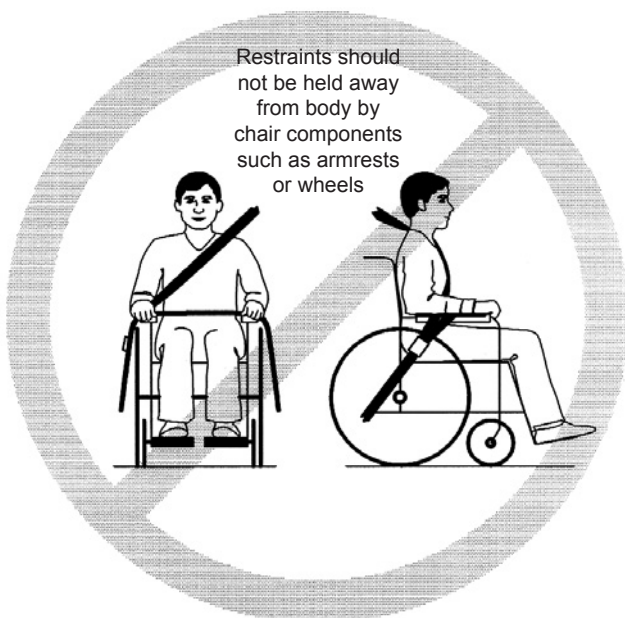
 Sekä alusta että tuoli on sijoitettava menosuuntaan istuimena moottoriajoneuvossa käytettäessä. Käytä hyväksyttyä 4-pistekiinnitysjärjestelmää.

 Käytä hyväksyttyä 3-pistevyötä tuolissa. Pyörätuolin osien kuten käsinojien tai pyörien ei saa estää voittoa tukemasta kehoa.

 Tukipyörät on käännettävä alustan alle ennen kiinnittämistä.

 Kaikki lisävarusteet on poistettava tuolista ja kiinnitettävä erikseen ajoneuvoon. Lisävarusteet, joita ei voida poistaa, on kiinnitettävä pyörätuoliin mutta sijoitettava erilleen lapsesta siten, että lapsen ja varusteiden välissä on iskua vaimentava pehmuste.

 Myyjän tulee tarkastaa tuoli ennen uudelleen käyttämistä minkä tahansa tyyppisen ajoneuvotörmäyksen jälkeen.



FIN

KULJETTAMINEN MOOT- TORIAJONEUVOISSA 2/3

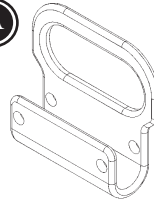
Kiinnitä ratasalustalla tai High-low/High-low:x ulkokäyttöalustalla oleva x:panda/Panda istuin ajoneuvoon seuraavasti:

- * Asenna 4-pisteinen hihnatyypinen kiinnitys-järjestelmä ajoneuvoon. (Noudata valmistajan antamia ohjeita).
- * Asenna kaksi symbolilla (B) varustettua kiinnikettä ratasalustan molemmille puolille (A).
- * Kiinnitä tuoli ajoneuvoon käyttäen 4-pisteistä kiinnitysjärjestelmää. Käytä joko koukua tai hihnaa kiinnikkeessä (A).

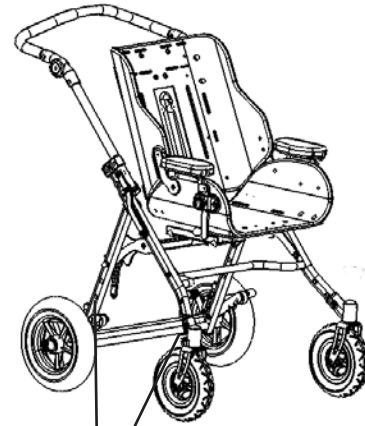
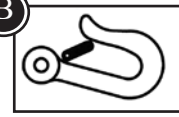


Käytä 4-pisteistä ISO 10542-2 -hyväksyttyä kiinnitysjärjestelmää.

(A)

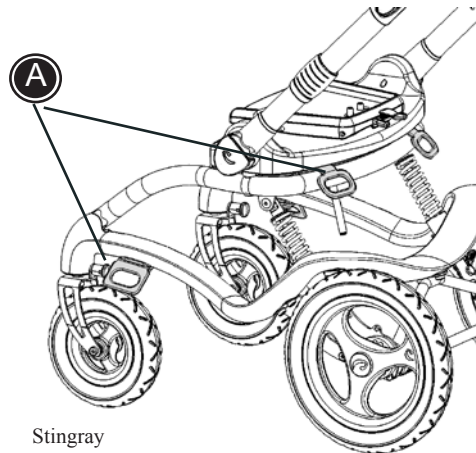


(B)

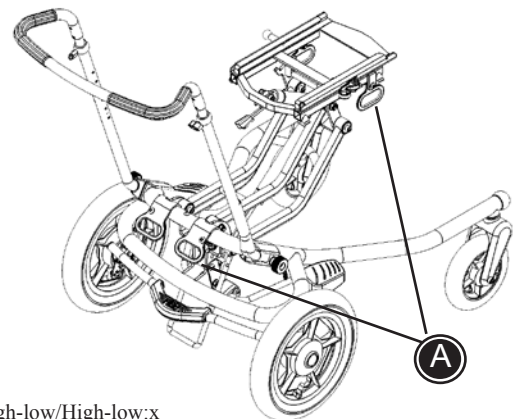


Serval

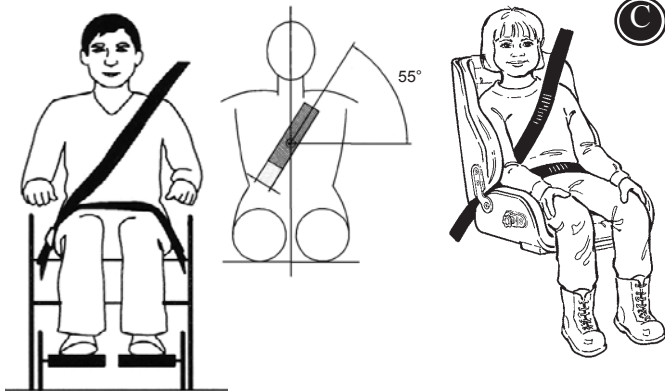
(A)



Stingray



High-low/High-low:x

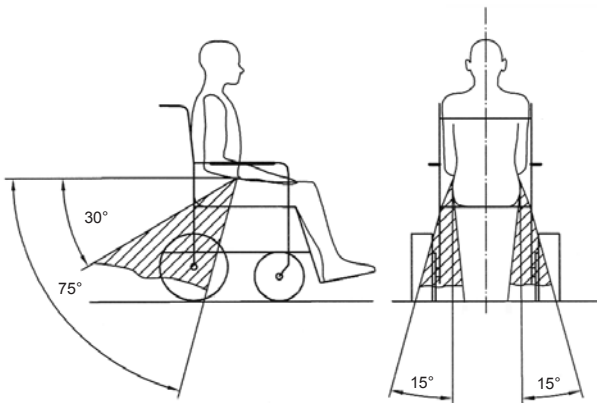


(C)

FIN KULJETTAMINEN MOOTORIAJONEUVOISSA 3/3

2. Kiinnitä lapsi tuoliin:

- * Käytä 3-pistevyötä kuten piirroksessa (C).
- * 3-pistevyön kulman ja sijoituksen on oltava piirrosten (D) mukainen.
- * Vyöt tulee säätää mahdollisimman kireälle mutta käyttäjälle miellyttäväksi. Vyön kudoksen ei tule myöskään olla kiertynyt käytössä ollessaan.
- * Suosittelemme 90°:n kulmaa istuimen ja selkänojan välillä ja koko istuinyksikön kallistamista 18° taaksepäin.



(D)

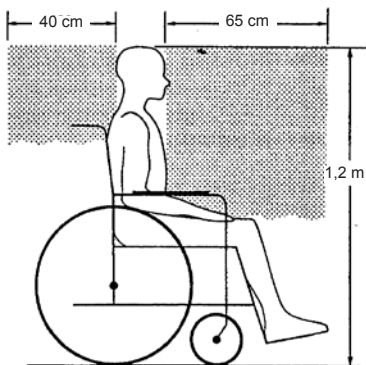
! Käytä ISO 10542-1 -hyväksyttyä 3-pistevyötä.

Kuljettaminen:

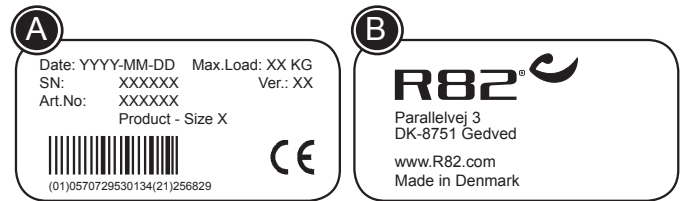
- * Irrota kaikki lisävarusteet tuolista ennen kuljetusta.
- * Aseta lapsi menosuuntaan.

! Huomioi suositeltu turvavyöhyke (E) lapsia ajoneuvossa siirrettäessä.

(E)



FIN TUOTTEEN TUNNISTUS



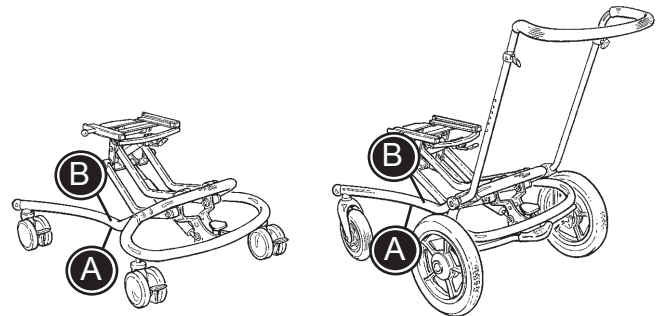
High-low/High-low:v/High-low:x, sisäkäyttö- ja ulkokäyttöalusta

A) Sarjanumero

Etiketti sijaitsee alustan vasemmalla sivulla.

B) Valmistaja

Etiketti sijaitsee alustan vasemmalla sivulla.



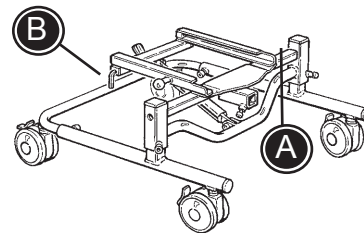
Lattia-alusta

A) Sarjanumero

Etiketti sijaitsee poikittaistangossa vasemmalla sivulla.

B) Valmistaja

Etiketti sijaitsee poikittaistangon keskellä alustan takana.



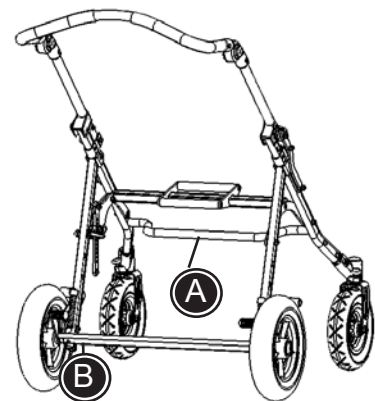
Ratasalusta Serval

A) Sarjanumero

Etiketti sijaitsee ylemmässä poikittaistangossa istuimen alla.

B) Valmistaja

Etiketti sijaitsee poikittaistangossa vasemman takapyörän kohdalla.



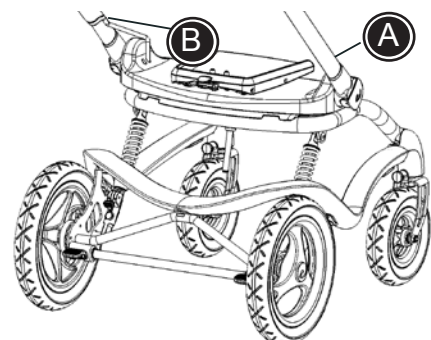
Ratasalusta Stingray

A) Sarjanumero

Etiketti on oikeanpuoleisen työntökahvan alaosan sisäpuolella.

B) Valmistaja

Etiketti on vasemmassa takakulmassa.



FIN MITAT

Alusta	Pituus (cm)	Leveys (cm)	Korkeus lattiasta adapteri- in (cm)	Istuimen kulma	Paino (kg)	Max kuorma (kg)	Max. kuorma kulje- tettaessa (kg)
Lattia-alusta	49	53	23	-15° - +20°	3,9	60	-
Lattia-alusta pyörillä	49	53	32	-15° - +20°	5,9	60	-
High-low sisäkäyttöalusta	69	56	17-60	+40°	12,3	60	-
High-low sisäkäyttöalusta, sähkösäädöllä	69	56	17-60	+40°	12,8	60	-
High-low:v sisäkäyttöalusta, koko 1	69	56	21-63	+40°	13,2	40	-
High-low:v sisäkäyttöalusta, koko 2	78	62	26-62	+40°	14,4	40	-
High-low:x sisäkäyttöalusta, koko 1	69	56	17-60	+40°	12,5	60	-
High-low:x sisäkäyttöalusta, koko 2	78	62	25-61	+40°	14,0	60	-
High-low:x sisäkäyttöalusta, koko 1 sähkö	69	56	17-60	+40°	13,0	60	-
High-low:x sisäkäyttöalusta, koko 2 sähkö	78	62	25-62	+40°	16,5	60	-
High-low:x sisäkäyttöalusta, koko 3 sähkö	78	62	26-55	+40°	17,0	100	-
High-low:x sisäkäyttöalusta, koko 2 hydraulikalla	78	62	22-58	+40°	16,5	60	-
High-low ulkokäyttöalusta	96	62	26-70	+40°	17,5	60	-
High-low ulkokäyttöalusta, sähkö	96	62	26-70	+40°	18,0	60	-
High-low:x ulkokäyttöalusta, koko 1	96	62	26-70	+40°	17,5	60	-
High-low:x ulkokäyttöalusta, koko 2	111	62	33-64	+40°	20,0	60	-
High-low:x ulkokäyttöalusta, koko 1 sähkö	96	62	26-70	+40°	18,0	60	-
High-low:x ulkokäyttöalusta, koko 2 sähkö	111	62	33-64	+40°	20,5	60	-
High-low:x ulkokäyttöalusta, koko 2 hydraulikalla	111	62	43-59	+40°	20,5	60	-
Ratasalusta, koko 1	68	60	45	-19° - +31°	11,0	35	35
Ratasalusta, koko 2	68	65	45	-19° - +31°	12,0	50	43
Stingray kääntyvillä etupyörillä	74	59	52	+45°	13,5	40	40
Stingray isoilla etupyörillä	84	59	52	+45°	13,5	40	40



Lisätiedot koskien maksimikuormaa/käyttäjäpainoa ja kuljetusta:
www.R82.com/files/archive/Publications/Pdf/Chart_transport.pdf

FIN TEKNISET TEDOT

Stingray: hiilikuitu
 Muut alusta: jauhemaalattu teräs

FIN VALMISTAJA

R82 A/S
 Parallevej 3
 8751 Gedved

FIN JAKELIJA

Algol-Trehab Oy
 Karapellontie 6
 02610 Espoo
 Puh. (09) 5099 331
 Faksi (09) 5099 490
 Sähköp. info.algoltrehab.fi@algol.fi
 Internet www.algoltrehab.fi

Jakelijanne löytyy verkkosivuilta www.R82.com

FIN KUNNOSSAPITO

Avustajan tulee tarkistaa ja täyttää renkaiden ilma vähintään kerran kuukaudessa. Ilmanpaine:
High-low ulkokäyttöalusta. Etu: 35 PSI/250 kPa, taka: 40 PSI/2,5 bar
Pyörätuolialusta. Pyörät: 110 PSI/250 kPa
Ratasalusta. Etu: 36 PSI/2,5 bar, taka: 36 PSI/2,5 bar



Avustajan tulee tarkistaa ja voidella kääntöosat ajoittain - vähintään 6 kuukauden välein.



Pyyhi lika pyöristä viikottain käyttämällä kuivaa liinaa. Älä käytä klooria tai denaturoitua spritiä sisältäviä puhdistusaineita.



Mikäli on asennettu rumpujarrut, on vaijereiden oltava kireällä asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi. Pätevän teknikon on tarkastettava ja kiristettävä jarrut vähintään 6 kk:n välein.



Ammattilaisen, esim. paikallisen polkupyörämekaanikon on tehtävä pinnojen säätö säännöllisesti.



Älä altista kaasujousta paineelle, korkeille lämpötiloille tai puhkeamiselle.



Ainoastaan valtuutettu R82-henkilöstö saa tehdä säätöjä, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa.

